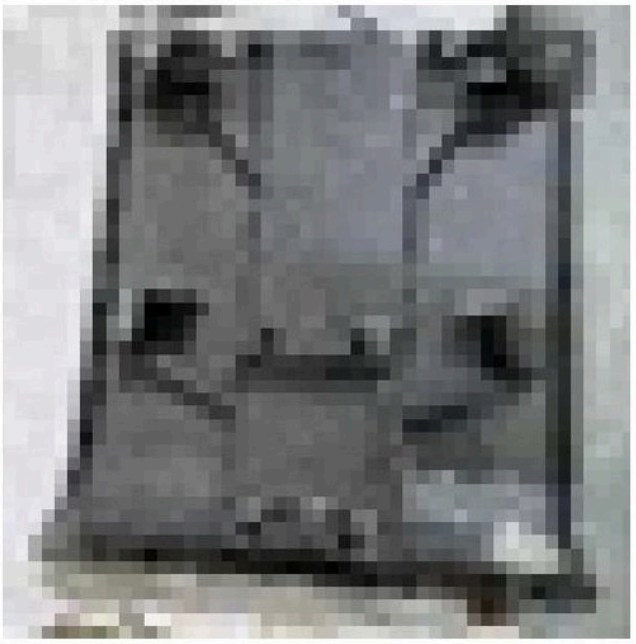
Stavební stroje a náhradní díly KRAFT&DELE – Díly vibračních desek a pěchů (KD1181)

Spodní hutnicí deska – základna (č. 1994) pro vibrační desku 80 kg / 14 kN KD1181 – Kraft&Dele NR1994

Model: KD1222_NR1994 • Značka: Kraft&Dele • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením výrobku do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ VÝROBKU

Originální masivní spodní hutnicí deska (základna č. 1994) KRAFT&DELE NR1994 s náběhovými hranami a ložem vibrátoru pro jednosměrnou benzínovou vibrační desku 80 kg Kraft&Dele KD1181.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	KD1222_NR1994 (katalogové označení KRAFT&DELE: NR1994)
EAN kód	Neuveden (identifikace dle katalogového kódu výrobce)
Značka / výrobce	KRAFT&DELE (FOREINTRA Sp. z o.o.)
Typ náhradního dílu	Otěruvzdorná spodní hutnicí základna jednosměrné vibrační desky

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	KD1222_NR1994 (katalogové označení KRAFT&DELE: NR1994)
EAN kód	Neuveden (identifikace dle katalogového kódu výrobce)
Značka / výrobce	KRAFT&DELE (FOREINTRA Sp. z o.o.)
Typ náhradního dílu	Otěruvzdorná spodní hutnicí základna jednosměrné vibrační desky
Určení a kompatibilita	Benzínová vibrační deska 4,8 kW / 14 kN / 80 kg Kraft&Dele KD1181 (č. 1994)
Materiál a hmotnost	Vysokopevnostní tvárná litina / konstrukční ocel, hmotnost cca 10 kg
Kontrola před použitím	Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
Provedení	Originální dílenské provedení KRAFT&DELE (NR1994)
Určení	Profesionální zahradní, stavební a dílenský sortiment KRAFT&DELE
Hmotnost balení	cca 10,00 kg
Obsah balení	Originální balení – Spodní hutnicí deska zhutňovače KD1181
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Typ náhradního dílu** – Otěruvzdorná spodní hutnicí základna jednosměrné vibrační desky
- **2. Určení a kompatibilita** – Benzínová vibrační deska 4,8 kW / 14 kN / 80 kg Kraft&Dele KD1181 (č. 1994)
- **3. Materiál a hmotnost** – Vysokopevnostní tvárná litina / konstrukční ocel, hmotnost cca 10 kg
- **4. Kontrola před použitím** – Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
- **5. Provedení** – Originální dílenské provedení KRAFT&DELE (NR1994)
- **6. Spolehlivý provoz** – Konstrukce dimenzovaná pro dlouhodobé dílenské a servisní nasazení
- **7. Bezpečnostní shoda** – Odpovídá příslušným evropským technickým předpisům
- **8. Snadná identifikace** – Jednoznačné katalogové označení NR1994
- **9. Sortiment KRAFT&DELE** – Díly kultivátorů, generátorů, kompresorů, pěchů a stříkacích jednotek
- **10. Spodní hutnicí deska zhutňovače KD1181** – Balení (NR1994)

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech s výrobkem používat certifikované ochranné pomůcky dle platných EN norem:

PŘED OPRAVOU KLADIVA KD1735 (NR1993) NEBO STŘÍKACÍ JEDNOTKY KD1746 (NR2008 / NR2009) ODPOJTE SÍŤ 230 V; U HŘEBÍKOVAČEK KD1430 / KD1431 ODPOJTE RYCHLOSPOJKU STLAČENÉHO VZDUCHU! – U STŘÍKACÍ JEDNOTKY 206 BAR KD1746 PŘED ZÁSAHEM VŽDY UVOLNĚTE TLAK BARVY PŘEPADOVÝM VENTILEM DO NULY!

PŘI MANIPULACI S 10KG DESKOU HUTNIČE NR1994 A PÍSTNICÍ PĚCHU NR1995 POUŽÍVEJTE OBUV S OCELOVOU ŠPIČKOU A PRACOVNÍ RUKAVICE! – Zásahy do vinutí 230 V statoru NR1993, rotoru NR2009 a řídicí desky NR2008 smí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu odletujícími částicemi, elektrickým proudem nebo tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či při nadměrné únavě.

⚠ OPRAVA CHYBNÉHO PŘEKLADU U DÍLU NR1993 (kladivo KD1735): Polský termín „stojan“ (= vinutý stator elektromotoru) byl v titulku a popisu e-shopu chybně přeložen jako „Stojan — zaručuje správne usadenie a stabilitu stroja“ — ve skutečnosti jde o měděný VINUTÝ STATOR ELEKTROMOTORU 2 700 W!

⚠ U řídicí desky PCB NR2008 pro airless stříkací jednotku KD1746 uvádí parametry e-shopu omylem „Výkon = 450 W, Materiál = Oceľ“ (správně jde o elektronický modul plošných spojů pro stroj 1 450 W / 206 bar); díl NR2009 („Motor pre KD1746“) je pak samostatný komutátorový ROTOR elektromotoru této jednotky!

⚠ Při výměně pracovního pístu s úderníkem NR2005 (hřebíkovačka KD1430) a NR2006 (KD1431) vždy vyjměte celý svitek hřebíků ze zásobníku a namažte O-kroužek pístu pneumatickým olejem!

⚠ Při výměně sady těsnění válce a hlavy NR1989 na dvoupístových 4kW kompresorech KD1404 / KD1412 / KD1413 vypusťte nejprve všechen stlačený vzduch ze vzdušníku (0 bar)!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým použitím nebo uvedením do chodu zkontrolujte:
1. U DC elektromotoru 20 V s pastorkem NR1935 (rázový utahovák KD1765), statoru NR1993 (kladivo KD1735), desky PCB NR2008 a rotoru NR2009 (airless KD1746) ověřte elektrické vývody a rozměry.
2. U sady těsnění kompresoru NR1989 (KD1404/1412/1413) zkontrolujte shodu vysekávaných kanálků s ventilovou deskou.
3. U spodní hutnicí základny NR1994 (vibrační deska KD1181) a pístu pěchu NR1995 (vibrační pěch KD11910) zkontrolujte montážní otvory a kluzné plochy.
4. U pístů s úderníkem NR2005 (KD1430) a NR2006 (KD1431) ověřte profil špičky úderníku a těsnicí O-kroužek.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, PŘÍPRAVĚ A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné nasazení a seřízení:

1. Výměna 20V motoru NR1935 (utahovák KD1765) a 230V statoru NR1993 (kladivo KD1735): V utahováku KD1765 připájejte/zacvakněte přívody k motoru NR1935 se správnou polaritou a zasaďte pastorek do planetové převodovky; do těla kladiva KD1735 uložte vinutý stator NR1993 a zajistěte pružinové konektory kartáčů.
2. Oprava airless stříkací jednotky 1 450 W KD1746 (deska NR2008 a rotor NR2009): Při odpojeném stroji uložte nový rotor NR2009 do ložisek motoru a zkontrolujte uhlíky; řídicí desku plošných spojů NR2008 upevněte na izolační sloupky a propojte konektory snímače tlaku, potenciometru a motoru.
3. Přetěsnění kompresoru NR1989 (KD1404/1412/1413) a výměna pístů hřebíkovaček NR2005 / NR2006: Očistěte plochy válce a hlavy kompresoru od starého těsnění, vložte nová těsnění NR1989 a křížem dotáhněte hlavu; do válce odpojené hřebíkovačky KD1430 resp. KD1431 zasuňte naolejovaný píst s úderníkem NR2005 / NR2006.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A UKONČENÍ PRÁCE (2. ČÁST)

4. Montáž hutnicí desky NR1994 (KD1181) a pístu pěchu NR1995 (KD11910): Přišroubujte buzení a silentbloky rámu na novou ocelovou základnu NR1994 pevnostními šrouby s lepidlem na závity; pístnici NR1995 uložte do vodicího válce nohy pěchu KD11910 a naplňte olejovou lázeň.
5. Zkušební provoz: Před plným zatížením ověřte těsnost vzduchu/oleje a správný směr i regulaci chodu.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku a zajišťuje maximální provozní bezpečnost a spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Denní mazání pneumatických pístů NR2005 a NR2006	Před prací kápněte 3–5 kapek pneumatického oleje do vsuvky vzduchu hřebíkovaček KD1430 a KD1431.
Dotažení hlavy kompresoru po výměně těsnění NR1989	Po prvních 10 hodinách provozu zkontrolujte dotažení šroubů hlavy kompresoru KD1404–KD1413.
Kontrola šroubů hutnicí desky NR1994 a měchu pěchu NR1995	Silné vibrace vyžadují pravidelnou kontrolu dotažení šroubů desky KD1181 a neporušenosti vlnovce pěchu KD11910.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě nestandardního chování vyhledejte příčinu a nápravu v diagnostické matici níže:

Symptom závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kladivo KD1735 silně jiskří po obvodu komutátoru a ztrácí výkon	Mezizávitový zkrat vinutí statoru elektromotoru	Změřte obě cívky statoru a vyměňte vinutý stator NR1993.
Airless jednotka KD1746 nespíná motor nebo nereaguje na regulaci tlaku	Vadná řídicí deska elektroniky nebo spálená kotva motoru	Proměřte motor a vyměňte řídicí desku PCB NR2008, případně rotor NR2009.
Pneumatická hřebíkovačka KD1430 / KD1431 nedoráží hřebíky nebo profukuje nosem	Uštípnutý úderník nebo opotřebené těsnění pracovního pístu	Namontujte nový kompletní píst s úderníkem NR2005 (KD1430) nebo NR2006 (KD1431).

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Ekologická likvidace a materiálová recyklace výrobku a obalů (zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech):
Tento mechanický výrobek neobsahuje nebezpečné elektronické součásti, po skončení životnosti však nepatří do směsného komunálního odpadu. Ocelové, litinové, hliníkové, plastové či dřevěné části odevzdejte k druhotnému surovinovému využití ve sběrném dvoře a přepravní obaly vytřiďte do příslušných kontejnerů (papír PAP 20/21, plasty LDPE/PP).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU DLE (EU) 2023/988 (GPSR)

(vydané v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 a předpisy EU / ČR)

Dovozce / Odpovědná osoba EU:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, 130 00 Praha 3, ČR (IČO: 21946288 • e-mail: info@nasenaradi.cz)
Výrobce / Původ:	KRAFT&DELE (FOREINTRA Sp. z o.o.), ul. Sadowa 4, 05-802 Pruszków, Polsko
Výrobek a obchodní název:	**Spodní hutnicí deska – základna (č. 1994) pro vibrační desku 80 kg / 14 kN KD1181 – Kraft&Dele NR1994**
Typové označení / Model:	**KD1222_NR1994** (Značka: Kraft&Dele)
Funkce a určení výrobku:	Spodní hutnicí deska zhutňovače KD1181 • Online archiv: portal.jakubpracuje.cz/manuals

splňuje příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících předpisů Evropské unie:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a posouzeno v souladu s následujícími technickými a harmonizovanými normami (ČSN EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 2026

Za dovozce / odpovědnou osobu: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro technickou dokumentaci a shodu výrobků

Záruční podmínky a reklamace: Na výrobek je poskytována zákonná záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců při nákupu na IČO). Záruka se nevztahuje na přirozené provozní opotřebení spotřebních částí (uhlíkové kartáče, brusivo, těsnění, břity, filtry, baterie) ani na poškození způsobené přetížením, použitím v rozporu s tímto návodem či zanedbanou údržbou. Servis a podpora: **info@nasenaradi.cz**.